

## И. Н. Ковалевич

### ПРАГМАТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ЭПИЗОДЕ ОБЩЕНИЯ «ПРОСЬБА»

В нашем исследовании были проанализированы коммуникативные тактики с вопросительными предложениями в эпизоде общения «Просьба», используемые коммуникантами на этапе постановки цели деятельности.

Материалом исследования послужили полученные методом сплошной выборки из художественной англоязычной прозы 20 эпизодов общения (диалогов), в которых инициатор общения обращается с просьбой к адресату.

В эпизодах общения данного типа Инициатор общения просит Адресата что-то сделать, следовательно, генеральным речевым актом Инициатора выступает директивный речевой акт реквестив. В большинстве случаев Инициатор имеет равный или более низкий социальный статус, чем Адресат, либо его ситуативный статус ниже, несмотря на более высокую ролевую позицию. Обобщенный сценарий эпизодов общения «Просьба» представлен в таблице.

#### Сценарий эпизодов общения «Просьба» (РА – речевой акт, ГРА – генеральный речевой акт)

Инициатор общения	Адресат
<b>Подэтап фатического общения</b> РА метакоммуникативы (открывают общение)	РА метакоммуникативы
<b>Этап мотивации Адресата</b> РА квеситив РА констатив ГРА реквестив	РА квеситивы РА констативы РА квеситивы ГРА констатив (согласие) ГРА констатив (отказ)
<b>Этап дополнительной мотивации</b> (убеждение, уговоры) РА экспрессивы РА промисивы РА констативы	РА квеситивы РА экспрессивы повторный ГРА констатив (согласие/отказ)
<b>Подэтап фатического общения</b> РА метакоммуникативы (закрывают общение)	РА метакоммуникативы

Вопросительные предложения изучаются нами в составе больших единиц диалога – в коммуникативных ролях Инициатора общения и Адресата. Мы считаем, вслед за Д. Г. Богушевичем и М. К. Ветошкиной, что в процессе общения для реализации своей цели каждый коммуникант выстраивает для себя матрицу собеседника и выбирает по ходу развертывания диалога те «мишени» (параметры-характеристики собеседника), на которые необходимо воздействовать посредством определенного набора коммуникативных тактик.

В структуре коммуникативной роли каждого из участников общения мишени воздействия располагаются: до осуществления генерального речевого акта (главной цели общения на данном этапе), после генерального речевого акта, а также выделяются ведущие мишени, на которые направлен сам генеральный речевой акт.

В ходе проведенного анализа были получены следующие выводы. Вопросительные предложения в коммуникативной роли Инициатора могут оформлять коммуникативные тактики на всех этапах просьбы. На этапе до генерального речевого акта используются следующие тактики: 1) проверяющие условия успешности предстоящего реквестива, а для этого выясняется значение параметра отношения Адресата к выполнению действия и к самому Инициатору (*Mr. Hastings, you're honest. I can trust you?*, *"Say, Tuppence," he began, "will you do me a good turn?"*, *Are you interested?*), 2) Инициатор может заполнять свой параметр знания об Адресате, прежде чем решится обратиться с просьбой к нему (*Are you patriotic?*, *Are you Tom's mom?*).

Для английского языка характерно оформление генеральных речевых актов-просьб с помощью вопросительных предложений. Инициатор может воздействовать на параметр выполнения действия (*Could you help me?*) или же на параметр отношения Адресата к выполнению действия, что является более вежливым, чем прямое воздействие (*Would you be able to come over this afternoon, Sadie? I really need to talk to someone*).

На этапе после генерального речевого акта тактики Инициатора направлены на следующие параметры: 1) параметр отношения Адресата к Инициатору (*But would you help me if you could?*, *Do you believe me?*); 2) параметр отношения Адресата к выполнению действия (*Have you got the nerve to go through with it?*); 3) периодически используются регулятивы, направленные на проверку понимания (*You get me?*, *Is that clear?*); 4) в случае отказа Адресата, Инициатор может попытаться мотивировать Адресата, стремясь повлиять на его отношение к себе или третьему лицу (*Would't you do anything to help another girl?*); 5) Инициатор также пытается заполнить свой параметр знания о причинах отказа (*Why not? What's the matter with you, kid?*) или о других вещах (*You must know something about her?*); 6) в случаях просьбы об услуге могут возникнуть организационные вопросы (*What do I have to sign?*).

В коммуникативной роли Адресата вопросы до генерального речевого акта используются как запросы информации (заполнение параметра знания Адресата) о цели деятельности (*What do you want to see me about?*), об инициаторе деятельности (*Who is this?*), о предстоящей деятельности (*What kind of job?*), об отношении к сообщаемой информации (*Are you serious?*).

Генеральный речевой акт Адресата выражается преимущественно риторическим вопросом – например, согласие на предложение Инициатора (*What can we lose?*) – тактика в котором направлена на демонстрацию своего отношения к выполнению действия – одобрение/неодобрение.

После генерального речевого акта Адресат использовал вопросы в коммуникативных тактиках 1) запросов информации о действиях (*In here?*), о времени действий (*Will it take long?*) (идет заполнение параметра знания

Адресата); 2) при передаче эмоциональных реакций Адресата, как например, удивления-догадки (*Movies?*); 3) Адресат может пожелать проверить отношение Инициатора к результату деятельности (*Why is it so important for you?*); 4) а также проверить его отношение к выполнению действия Адресатом (*Why do you think I should do it?*).

Примечательно, что в тех ситуациях, когда речевое воздействие было направлено не на заполнение собственного параметра знания одного из коммуникантов, в вопросительных предложениях возникали дополнительные (вторичные) значения.

**Е. Н. Радион, Ю. В. Хмельницкая**

### РЕАЛИЗАЦИЯ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ПОДХОДА В ПРОЦЕССЕ ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКОВЫХ ДИСЦИПЛИН НА 3 КУРСЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Междисциплинарный подход в современном образовательном процессе позволяет студентам комплексно овладевать профессиональными навыками и умениями и осознанно подходить к их использованию в дальнейшей профессиональной деятельности. Умение применять знания, полученные в ходе изучения одной дисциплины, в предметной сфере другой дисциплины является не только подтверждением целостности полученных познаний, но и важной составляющей профессиональной компетентности.

Одной из актуальных педагогических задач является реализация междисциплинарных связей, которые способствуют систематизации учебного процесса и профессиональной подготовки специалистов, развитию новых приемов и методов преподавания.

Зачастую разобщенность работы преподавателей, работающих по разным направлениям, приводит к тому, что взаимосвязь даже между близкими дисциплинами нарушается или отсутствует вовсе, что никак не способствует целостности восприятия студентами учебного процесса и качеству профессиональной подготовки.

Дисциплины «Функциональная грамматика» и «Социокультурные основы речевого общения» (далее СОРО), изучаемые на 3 курсе МГЛУ в рамках специальности «Современные иностранные языки (преподавание)», являются частью единой системы профессионального языкового образования и ставят перед собой общую цель: сформировать у будущего специалиста систему языковых и социокультурных знаний для эффективной коммуникации и решения профессиональных задач. При этом «Функциональная грамматика» фокусируется на практическом использовании широкого спектра грамматических средств передачи значений, а СОРО делает упор на знаниях о социальных и культурных аспектах речевого взаимодействия.

Несмотря на общую профессиональную ориентированность и фактически схожие практические цели, изучение данных дисциплин зачастую сводится к узким задачам, решаемым в пределах каждого занятия, а глобальные